

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 maart 2002

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de economische en sociale
situatie in Argentinië alsook betreffende
de gebeurtenissen die het land in december
2001 in een zware crisis hebben gebracht**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Claudine DRION**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1657/ (2001/2002)** :

001 : Voorstel van resolutie van de heren Mayeur, Harmegnies en Van der Maelen.

002 : Amendementen.

Zie ook :

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 mars 2002

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la situation économique et sociale
de l'Argentine ainsi qu'aux événements
qui secouèrent le pays en décembre 2001**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Claudine DRION**

Documents précédents :

Doc 50 **1657/ (2001/2002)** :

001 : Proposition de résolution de MM. Mayeur, Harmegnies et Van der Maelen.

002 : Amendements.

Voir aussi :

004 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Pierre Chevalier

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CD&V	Pieter De Crem, Mark Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP.A	Dirk Van der Maelen.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdy Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman.
Simonne Creyf, Luc Goutry, Marc Van Peel, N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost.
José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry.
Daniel Bacquellaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune.
Roger Bouteca, Luc Sevenhans, John Spinnewyn.
Dalila Douifi, Fred Erdman.
Jean-Pierre Grafé, Raymond Langendries.
Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 19 maart 2002.

*
* *

De heer Yvan Mayeur (PS) onderstreept dat de toestand in Argentinië zeer ernstig is en dat een en ander dramatische gevolgen heeft voor de Argentijnse bevolking. Daarom heeft dit voorstel van resolutie tot doel de regering te vragen er bij de internationale gemeenschap op aan te dringen dat zij stappen onderneemt om Argentinië er economisch en sociaal weer bovenop te helpen.

*
* *

De heer Jacques Simonet (PRL FDF MCC) dient de amendementen nrs. 1 tot 7 (DOC 50 1657/002) in op de consideransen.

De heer Yvan Mayeur (PS) kan zich vinden in de formulering die in de amendementen nrs. 1, 2 en 7 wordt voorgesteld voor de consideransen A, B en K.

In amendement nr. 3, ter vervanging van considerans C wordt volgens hem weliswaar een te eng standpunt ingenomen, maar hij kan de aldus beoogde wijziging niettemin aanvaarden.

De spreker stemt in met de formulering van amendement nr. 4, waarin wordt verwezen naar de interventies van het IMF, maar stelt voor om dat amendement toe te voegen aan de oorspronkelijk tekst van considerans E, in plaats van dat het die tekst zou vervangen.

De heer Jacques Simonet (PRL FDF MCC), indiener van het amendement, heeft daartegen geen bezwaar.

De heer Yvan Mayeur (PS) en *de heer Dirk Van der Maelen (SPA)* – beiden ondertekenaars van het oorspronkelijke voorstel – kunnen dan weer niet akkoord gaan met amendement nr. 5 ter vervanging van considerans F. In die considerans wordt gewezen op de verantwoordelijkheid van de internationale financiële instellingen, terwijl de goedkeuring van amendement nr. 5 erop zou neerkomen dat die instellingen als het ware worden vrijgesproken van elke verantwoordelijkheid voor de dramatische gevolgen die de via de structurele bijsturingsprogramma's opgelegde maatregelen voor de

Mesdames, Messieurs,

La présente proposition de résolution a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 19 mars 2002.

*
* *

M. Yvan Mayeur (PS) souligne l'extrême gravité de la situation de l'Argentine et ses conséquences dramatiques pour sa population. L'objet de la résolution en proposition est dès lors de demander au gouvernement d'accomplir un certain nombre de démarches auprès de la communauté internationale afin de favoriser le rétablissement économique et social de l'Argentine.

*
* *

Des amendements aux considérants sont déposés par M. Jacques Simonet (*amendements n°s 1 à 7 de M. Simonet – DOC 50 1657/002*).

M. Yvan Mayeur (PS) déclare pouvoir se ranger à la formulation proposée pour les considérants A, B et K par les amendements n°s 1, 2 et 7.

Bien qu'il juge trop réducteur le point de vue adopté dans l'amendement n° 3, qui tend à remplacer le considérant C, il déclare pouvoir accepter cette modification.

En ce qui concerne l'amendement n° 4, qui fait référence aux interventions du FMI, l'intervenant en approuve la formulation, mais propose de l'ajouter au texte original du considérant E, plutôt que de le substituer à ce texte original.

Cette proposition est acceptée par *M. Jacques Simonet (PRL-FDF-MCC)*, auteur de l'amendement.

En revanche, ni *M. Yvan Mayeur (PS)* ni *M. Dirk Van der Maelen (SPA)*, tous deux signataires de la proposition initiale, ne peuvent accepter l'amendement n° 5, qui vise à remplacer le considérant F : alors que ce point traite de la responsabilité des institutions financières internationales, l'adoption de l'amendement n°5 équivaldrait à exonérer ces institutions de toute responsabilité quant aux conséquences dramatiques pour les populations concernées des mesures imposées par le biais de programmes d'ajustement structurel. Or le cas argentin est une illustration particulièrement tragique de ces con-

betrokken bevolkingsgroepen hebben. De ontwikkelingen in Argentinië vormen echter een bijzonder tragische illustratie van die gevolgen, aangezien het land zonder meer op de aansporingen van het IMF is ingegaan.

De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken wijst erop dat considerans F in de huidige formulering wel een enigszins overdreven veralgemening bevat.

De heer Yvan Mayeur (PS) geeft toe dat niet alle IMF-interventies over dezelfde kam kunnen worden geschoeren. Zo geniet Turkije inderdaad een gunstiger regeling. Daarom stelt hij voor om in de oorspronkelijke tekst van considerans F de woorden « *in sommige gevallen* » in te voegen.

De commissie brengt een tweede correctie aan in considerans F: het woord « onmogelijk » wordt vervangen door het woord « moeilijk ».

Nadat de oorspronkelijke tekst van considerans F aldus is gecorrigeerd, trekt *de heer Jacques Simonet (PRL-FDF MCC)* amendement nr. 5 in.

Hetzelfde gebeurt met amendement nr. 6, nadat *de commissie* heeft besloten in punt I het adjectief « neoliberal » weg te laten. (Daardoor verandert de zinsnede « de kwalijke gevolgen draagt van de buitensporige neoliberale mondialisering » in « *de kwalijke gevolgen draagt van de buitensporige mondialisering* ».)

*
* *

De commissie hecht vervolgens eenparig haar goedkeuring aan de amendementen nrs. 1, 2 en 3 ter vervanging van de consideransen A, B en C, aan considerans D, aan amendement nr. 4 tot aanvulling van considerans E, aan considerans F zoals ze werd gecorrigeerd, aan de consideransen G en H, aan considerans I zoals ze werd gecorrigeerd, aan amendement nr. 7 ter vervanging van considerans K, aan de consideransen L en M, alsook aan het beschikkend gedeelte.

Het gehele, aldus gewijzigde voorstel van resolutie wordt eveneens eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Claudine DRION

De voorzitter,

Pierre CHEVALIER

séquences, puisque l'Argentine a dûment obéi aux injonctions du FMI.

Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères attire l'attention sur le fait que la formulation du considérant F constitue une généralisation quelque peu excessive.

M. Yvan Mayeur (PS) concède que l'approche du FMI n'est pas univoque – la Turquie bénéficie en effet d'un traitement plus favorable – ; il propose dès lors d'insérer les mots « *dans certains cas* » dans le texte initial du considérant F.

La commission apporte une seconde correction au considérant F, en remplaçant « l'impossibilité » par « *la difficulté* ».

A la suite de ces corrections apportées au texte initial du considérant F, *M. Jacques Simonet (PRL-FDF-MCC)* retire l'amendement n° 5.

Il en va de même de l'amendement n° 6, à la suite de la suppression de l'adjectif « néo-libérale » (« ... les effets pervers de la mondialisation néo-libérale à outrance ... » devient dès lors « ... les effets pervers de la mondialisation à outrance ... »).

*
* *

Les amendements n°s 1, 2 et 3, qui remplacent les considérants A, B et C, le considérant D, l'amendement n° 4 qui complète le considérant E, le considérant E ainsi modifié, le considérant F tel que corrigé, les considérants G et H, le considérant I tel que corrigé, le considérant J, l'amendement n° 7 qui remplace le considérant K, les considérants L et M, ainsi que le dispositif, sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition, ainsi modifiée, est également adopté à l'unanimité.

La rapporteuse,

Claudine DRION

Le président,

Pierre CHEVALIER